

THIS WEEK IN THE PARISH

December 20-December 27

| | | | |
|-----|----|-------------------------|-------------------------------|
| Sun | 20 | Luke 1:39-45 | |
| | | 8-8:30 a.m. | Confesiones-SPA |
| | | 8:30 a.m. | Misa-SPA |
| | | 9:30 a.m. | Hora de Café-SPA |
| | | 10:30 a.m. | Mass |
| | | 11:30 a.m. | Coffee Hour |
| | | 6:30-7 p.m. | Confessions |
| | | 7:00 p.m. | Mass |
| Mon | 21 | Luke 1:39-45 | --No Events |
| Tue | 22 | Luke 1:46-56 | --No Events |
| Wed | 23 | Luke 1:57-66 | |
| | | 7:00 p.m. | Penance Service |
| Thu | 24 | Matthew 1:1-25 | |
| | | 5:00 p.m. | Christmas Eve Mass |
| | | 8:00 p.m. | Misa de Nochebuena-SPA |
| Fri | 25 | John 1:1-18 | |
| | | 10:30 a.m. | Christmas Day Mass |
| Sat | 26 | Matthew 10:17-22 | --No Events |
| Sun | 27 | Luke 2:41-52 | |
| | | 8-8:30 a.m. | Confesiones-SPA |
| | | 8:30 a.m. | Misa-SPA |
| | | 9:30 | Hora de Café-SPA |
| | | 10:30 a.m. | Mass |
| | | 11:30 a.m. | Coffee Hour |
| | | 6:30-7 p.m. | Confessions |
| | | 7:00 p.m. | Mass |

- For complete Daily Readings: www.usccb.org
- For a complete St. Patrick's calendar: www.stpatrickpdx.org

MASS INTENTIONS

- 8:30 a.m. – For the repose of the soul of Maria Ordolina Orozco
- 10:30 a.m. – For ***
- 7:00 p.m. – For the People of the Parish

PRAYER INTENTIONS

- That God, will grant his people the grace to banish all anxiety and fear from our hearts so we may come to experience inner conversion and know anew God's unending mercy and love during this Jubilee Year of Mercy.

GOSPEL REFLECTION

THE TIME OF RE-CREATION

By Pope Francis, From L'Osservatore Romano

In order to truly be “mother”, the Church must “let herself be startled by the newness of God”, who through the Holy Spirit is able to “make all things new”. Otherwise she risks becoming barren, afflicted by Pelagianism, selfishness, power, by the desire to “take over consciences” or becoming an “entrepreneur”. Pope Francis pointed out [...].

Francis' reflection was inspired by the day's Readings: the births of Samson and John the Baptist announced by angels, as told in the Book of Judges (13:2-7, 24-25a) and the Gospel according to Luke (1:5-25). “Today, the word that the Church makes us reflect on, prior to Christmas, the most important word today, is ‘barren’”, the Pontiff explained. The liturgy, in fact, “presents to us these two barren women who had no children, they weren't able to have any”. The Pope recalled that “in the people of Israel, barrenness was borne with difficulty: one could probably say that the inability to give life was considered almost a curse, because not having children prevented the fulfillment of the Lord's commandment to fill the earth with new lives”.

Yet, he noted, “there are many barren women in the Bible, and always for important reasons”. Starting with “Sarah, our mother: barren” but “the Lord performs a miracle”. And “the mother of Samuel was barren too”: and in this situation as well, “the Lord performs a miracle”. And again, “the daughter of Jephthah went to the mountain bewailing her virginity, because she was not able to have children before she died”.

Thus, Francis explained, “barrenness was a bad, bad thing”. And today, the Church “shows us this symbol of barrenness, just before the birth of Jesus, through a woman unable to have a child”. This “is the sign of a humanity unable to take one more step: so many barren women were old, their wombs were no longer fertile”. And “the Church wants us to reflect on this barren humanity”, on the humanity that “had reached the point where it could no longer go on”. Recalling that “the law of Moses provided for the offspring of a dead man, because it was so important to have descendants, to give life”, the Pope remarked that “these barren women receive a miracle, they receive the grace of the Lord and they are able to conceive”.

“From barrenness”, the Pontiff continued, “the Lord is capable of reopening a new lineage, a new life: this is today's message”. Therefore, “when humanity is exhausted, it can no longer go onward, grace comes and the Son comes, and salvation comes”. And in this way,

20 de diciembre de 2015—IV Domingo de Adviento

INTENCIONES DE LA MISA

- 8:30 a.m. – Por el eterno descanso de María Ordelina Orozco
- 10:30 a.m. – Por ***
- 7:00 p.m. – Por los Feligreses de la Parroquia

INTENCIONES DE ORACION

- Que el Señor Jesucristo no ayude a volver nuestros corazones hacia Él durante este Año Jubilar de la Misericordia.

REFLEXIÓN DEL EVANGELIO

LA HORA DE LA RE-CREACIÓN

Por el Papa Francisco, Fuente L'Osservatore Romano

Para ser verdaderamente «madre» la Iglesia debe «dejarse sorprender por las novedades de Dios», que por medio del Espíritu Santo puede «hacer nuevas todas las cosas». De lo contrario corre el riesgo de llegar a ser «estéril», afligida por el «pelagianismo», el «egoísmo», el «poder» y las ganas de «adueñarse de las conciencias» hasta convertirse en «empresaria». De esta tentación alertó el Papa [...].

La reflexión del Papa Francisco partió de las lecturas propuestas por la liturgia: los nacimientos de Sansón y Juan Bautista anunciados por ángeles, como relata el libro de los Jueces (13, 2-7. 24-25a) y el Evangelio de san Lucas (1, 5-25). «La palabra sobre la cual la Iglesia hoy nos hace reflexionar antes de la Navidad, la palabra más importante de hoy es “esterilidad”» precisó inmediatamente el Pontífice. Y la liturgia, en efecto, «nos presenta a estas dos mujeres estériles que no tenían hijos, no podían tenerlos». El Papa recordó que «en el pueblo de Israel la esterilidad se vivía con dificultad: se podía casi decir que no poder dar vida era considerado una especie de maldición, porque no tener hijos impedía cumplir el mandamiento del Señor de llenar la tierra con nuevas vidas».

Sin embargo, hizo notar, «figuras de mujeres estériles existen muchas en la Biblia, y siempre por razones importantes». Comenzando por «Sara, nuestra madre: estéril», pero «el Señor hace el milagro». Y es «estéril también la mamá de Samuel»: también en esta situación «el Señor hace el milagro». E igualmente «la

hija de Jefté se fue por las montañas llorando su virginidad, porque no podía tener hijos antes de morir».

Por lo tanto, explicó el Papa Francisco, «la esterilidad era algo feo, feo». Y hoy la Iglesia «nos muestra este símbolo de esterilidad precisamente antes del nacimiento de Jesús, a través de una mujer incapaz de tener un hijo». Este «es el signo de la humanidad incapaz de dar un paso adelante: muchas mujeres estériles eran ancianas, y su vientre ya no era fecundo». Y «la Iglesia quiere hacernos reflexionar sobre la humanidad estéril», sobre la humanidad que «llegó a un punto donde ya no podía seguir adelante». Al recordar que «la ley de Moisés preveía la descendencia de un muerto, porque era muy importante tener descendencia, dar vida», el Papa destacó que «estas mujeres estériles reciben un milagro, reciben una gracia del Señor y son capaces de concebir».

«De la esterilidad —afirmó— el Señor es capaz de volver a comenzar una nueva descendencia, una nueva vida: este es el mensaje de hoy». Por eso «cuando la humanidad está extenuada, ya no puede seguir adelante, llega la gracia y llega el Hijo, y llega la salvación». Y, así, «esa creación extenuada deja lugar a la nueva creación, podríamos decir a una “re-creación”».

De esta manera «el milagro de la creación, tan maravilloso, deja lugar a un milagro aún más maravilloso: la re-creación, como dice la oración de la misa: “Tú Señor que maravillosamente creaste el mundo, y más maravillosamente lo recreaste”».

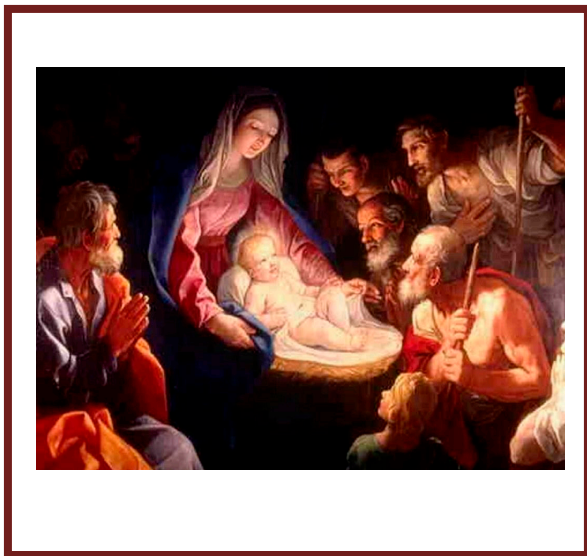
Precisamente «esta “segunda” creación, cuando la tierra está extenuada, es el mensaje de hoy: nosotros esperamos al “jefe” capaz de recrear todas las cosas, de hacer nuevas las cosas». Por lo tanto, «esperamos la novedad de Dios». Esta es, por lo demás, la Navidad: «la novedad de Dios que vuelve a hacer de un modo más maravilloso la creación, todas las cosas».

«Es curioso», destacó el Pontífice, que «en ambos textos —tanto el de la mujer de Manoj como el de Isabel— para explicar cómo hará esto, cómo ocurrirá esto, se habla del Espíritu: “El Espíritu del Señor comenzó a obrar en él”, se dice». Y «esta “re-creación” es posible solamente con el Espíritu de Dios». ¿Cuál es el mensaje entonces? «Abrámonos al Espíritu de Dios. Nosotros, solos, no podemos: es Él quien puede hacer las cosas».

[...].

De esta manera el Papa Francisco invitó a «rezar hoy por nuestra madre Iglesia, por la gran esterilidad en el pueblo de Dios: esterilidad de egoísmos, de poder». Porque «la Iglesia es estéril cuando cree que puede hacer todo, adueñarse de las conciencias de la gente, ir por el camino de los fariseos, de los saduceos, por el camino de la hipocresía». Por eso se necesita «rezar». Y hacer de tal modo que «esta Navidad» haga también a «nuestra Iglesia abierta al don de Dios», capaz de dejarse «sorprender por el Espíritu Santo»: una Iglesia «que tenga hijos, una Iglesia madre».

En cambio, afirmó el Papa, «muchas veces pienso que la Iglesia, en algunos lugares, más que ser madre es una empresaria». Por ello, concluyó, «mirando esta historia de esterilidad del pueblo de Dios, y tantas historias en la historia de la Iglesia que han hecho a la Iglesia estéril, pidamos al Señor, hoy, mirando el belén, la gracia de la fecundidad de la Iglesia». La gracia de que, «antes que nada, la Iglesia sea madre, como María: ¡madre!».



NOTICIAS Y ANUNCIOS DE LA PARROQUIA

COLECTA DEL MES

Noviembre: \$16,788.50

¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

VENTA ANUAL DE POSTRES

Otra exitosa venta de postres...

¡Gracias a todos los voluntarios, a las personas que donaron y a todos los que participaron!

COLECTA FONDO PARA LA JUBILACION DE RELIGIOSOS

Los religiosos expresan su gratitud. “No podemos comenzar a pagar a todos los que han contribuido”, nos escribe una de las hermanas. “Por eso rogamos a Dios, a quien nadie supera en generosidad, Él que sea quien los recompense”. Con nuestro más profundo agradecimiento por sus donativos en la colecta de la semana pasada para el Fondo para la Jubilación de Religiosos. ¡Que Dios los bendiga por su bondad!

FELIZ NAVIDAD

Qué la paz y la alegría de Cristo esté con ustedes en esta Navidad y el Año Nuevo. Le recordamos que nuestras oficina estar cerrada el jueves 24 de diciembre y el viernes 25 de diciembre. Regresaremos a horas regulares el martes 29 de diciembre.

HORARIO DE LA MISA DE NAVIDAD

Misa de Nochebuena: Jueves 24 de diciembre a las 8 p.m.



NOTICIAS Y ANUNCIOS FUERA DE LA PARROQUIA

LEVANTA AL CENTRO URBANO DE PORTLAND CENA NAVIDEÑA

Se invita atentamente a la Cena Navideña Comunitaria de Levanta al Centro Urbano de Portland. Todos son bienvenidos a este evento gratis. Habrá pavo relleno, vegetales, postres, música en vivo, y regalos. Este evento se llevara a cabo el viernes, 25 de diciembre de 2015 a las 11:30 a.m. hasta las 1:30 p.m. en el Goodman Hall, Schnitzer Family Center: 1972 NW Flanders St. Portland, Oregón.

NUESTRO ANUNCIANTE DE LA SEMANA ES:

German Formula

¡Muchas gracias por su apoyo hacia nuestro boletín parroquial!

¡Nosotros estamos muy agradecidos por el apoyo de nuestros anunciante del boletín! Para anunciar su negocio, por favor contacte a

Tom Ott, de Catholic Printery—503-650-6347

PARISH ANNOUNCEMENTS

SUNDAY MASS COLLECTION

November: \$16,788.50

THANK YOU FOR YOUR CONTINUOUS SUPPORT!

ANNUAL BAKE SALE

Another successful Bake Sale...

Thank you to all the volunteers, those of you donated, and all those who participated!

RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS COLLECTION

Heartfelt thanks for your donation to last week's collection for the Retirement Fund for Religious. May God bless you for your goodness!

MERRY CHRISTMAS

May the Peace and Joy of Christ be with you this Christmas and throughout the New Year. We would also like to remind you that our office will be closed on Thursday, December 24th and Friday, December 25th. We will resume regular business hours on Tuesday, December 29th.

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Penance Service: Wednesday, December 23, 7:00 p.m.

Christmas Eve: Thursday, December 24th

5:00 p.m. English (caroling starts 4:30 p.m.)

Christmas Day: Friday, December 25th

10:30 a.m. English



OUTSIDE THE PARISH NEWS

LIFT URBAN PDX COMMUNITY CHRISTMAS MEAL

You are cordially invited to the Lift Urban Portland Community Christmas Meal. This event is Free and all are welcome. There will be turkey, stuffing, vegetables, desserts, live music, and gifts. This event will take place on Friday, December 25th, 2015 from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. at the Goodman Hall, Schnitzer Family Center: 1972 NW Flanders St. Portland, Oregon.

OUR ADVERTISER OF THE WEEK IS:

German Formula

Thank you for supporting our parish bulletin!
We are grateful for the support of our bulletin advertisers! To advertise your business, please contact
Tom Ott, Catholic Printery—503-650-6347

“that exhausted creation makes way for the new creation, and thus we can call it a ‘re-creation’”.

Therefore, the truly “marvelous miracle of creation leaves room for an even more marvelous miracle: re-creation, as the prayer says today: ‘You, Lord, who marvelously created the world, and more marvelously recreated it’”.

Thus, it is precisely “this ‘second’ creation when the earth is exhausted, and today’s message: we await the ‘master’, capable of recreating all things, of making things new”. And hence “we await the newness of God”. This, after all, is Christmas: “the newness of God who remakes creation, all things, in a more marvelous way”.

The Pontiff then emphasized that “it’s curious” that “in both texts, both that of Manoah’s wife and that of Elizabeth, in order to explain how He will do this, how this will come about, the Holy Spirit is spoken of: ‘the Spirit of the Lord stirred him’, it says”. And “this ‘re-creation’ is possible only with the Spirit of God”. What then is the message? “Let us open ourselves to the Spirit of God. We can’t do it alone. It is He who is able to do things”.

[...].

Francis then asked to pray “for our Mother Church, for so much barrenness in the People of God: the barrenness of selfishness, of power”. For “the Church is barren when she believes she can do it all, that she can take over the consciences of the people, going the way of the Pharisees, of the Sadducees, on the path of hypocrisy”. This is why we need to pray. And to do so in a way that this Christmas also renders “our Church open to the gift of God”, able to let herself be “startled by the Holy Spirit”: a Church “which has children, a Mother Church”.

However, the Pope indicated, “I have thought so many times that the Church, in some places, is more an entrepreneur than a mother”. Therefore, he concluded, “looking at this history of the barrenness of the People of God, and the many stories in the history of the Church that have made the Church barren, let us ask the Lord, today, looking at the Nativity scene, for the grace of fruitfulness for the Church”. The grace that “the Church may be a mother, first of all, like Mary: a mother!

